

### istruzioni per la manutenzione maintenance instruction

|  | dopo<br>macchiatura<br>after staining |
|--|---------------------------------------|
| jeans (1000 cicli - empa)<br>jeans (1000 ru bs - empa)                                 | 1                                     |
| penna a sfera<br>ball pen  | 1                                     |
| rossetto rosso<br>red lipstick   | 1                                     |
| olio d'oliva<br>oliv oil   | 3                                     |
| vino rosso, caffè, te, cola, aranciata<br>red wine, caffè, the, cola,<br>orange soda   | 1                                     |
| ketchcup, salsa di pomodoro,<br>cioccolata<br>ketchcup, tomato souce, hot<br>chocolate | 1 - 2                                 |

### smacchiatura su imbottitura fr fissa non-removable covers

| sapone<br>di marsiglia<br>(5 g/l)<br>neutral soap<br>(5 g/l) | etanolo<br>ethyl alcohol<br>(ethanol) | 0,5 % SLES*<br>in soluzione<br>acquosa<br>0.5 % SLES* in<br>aqueous solution |
|--|---------------------------------------|--|
| 3  | 3                                     | 2 - 3  |
| 1  | 2                                     | 1 - 2  |
| 2 - 3  | 3 - 4                                 | 3 - 4  |
| 4  | 4 - 5                                 | 4  |
| 3 - 4  | 3                                     | 3 - 4  |
| 4 - 5  | 1 - 2                                 | 4 - 5  |

### smacchiatura su imbottitura fr sfoderabile removable covers

| lavaggio in<br>lavatrice a 30°<br>machine wash<br>@ 30°C | lavaggio a secco<br>(percloroetilene)<br>dry clean (Per-<br>chloroethylene<br>- PCE) |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

SLES\* sodio lauril etero solfato SLES\* sodium lauryl ether sulfate

#### Imbottiti fissi

##### PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:

Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di detergente liquido delicato oppure con panno di cotone bianco imbevuto di soluzione di sapone di marsiglia (5 g/l) o detersivo liquido delicato. Sciacquare con acqua e ultimare l'intervento asciugando bene la superficie con un panno bianco asciutto.

#### Non removable covers

##### FOR ALL TYPES OF STAIN:

Remove stain by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in a mild liquid detergent or a white cotton cloth soaked in a neutral soap solution (5 g/l). Rinse with water and dry the surface well using a dry white cloth.

##### Risultati di resistenza

alle macchie secondo norma  
UNI EN 15973:2011

Gli indici di solidità al colore sono assegnati mediante valutazione con scala dei grigi degli scarichi (EN 20105-A03)

La norma EN 20105 si riferisce alla lettura che di fatto è allineata con la scala dei grigi, da 1 a 5, dove 5 è pulito e perfetto e dove 1 è molto sporco.

Stain resistance according to the norm UNI EN 15973:2011. Color fastness index according to grey scale for assessing staining (EN 20105-A03)

EN 20105 norm refers to the values of grey scale from 1 up to 5, with whom the norm is aligned. 5 stands for clean and perfect, 1 stands for extremely dirty.